

ДРУЖИТЬ, А НЕ ВРАЖДОВАТЬ (история открытия памятника В.П. Чкалову в Ванкувере, штат Вашингтон)

Джесс В. ФРОСТ*

*Комитет по культурному обмену имени Валерия Чкалова,
г. Ванкувер, штат Вашингтон, США*

Как российский пилот положил конец «холодной войне»

Некоторые люди говорят, что конец «холодной войне» положил Рейган. Нет, это ещё до её начала сделал Валерий Чкалов. В своей красноречивой метафоре о двух реках он воплотил и символизировал важнейшие составляющие правильного отношения и базисного подхода ко всем успешным международным усилиям.

Выступая с балкона дома генерала Маршалла, командующего Ванкуверским гарнизоном ВС США, командир экипажа Валерий Чкалов, в частности, сказал: «Есть реки – Волга и Колумбия, которые протекают на разных континентах, имеют неодинаковый нрав, их берега окружают разные горы и леса, но они мирно текут по одной и той же планете, не мешая друг другу, а в конечном счёте являются частями одного Мирового океана. Так и наши народы – народы Советского Союза и США – должны жить мирно на нашем маленьком земном шаре и совместной работой украшать океан жизни человечества».

Простая мысль, но как она верна! Именно эти слова, до сих пор звучащие через многие годы – через горечь «холодной войны» – задели чувствительную струну в сердцах людей, и в частности – жителей Ванкувера и Портленда. Они вдохновили их хорошо потрудиться, чтобы сохранять и поддерживать мечту Чкалова о русских и американцах, работающих вместе над украшением океана жизни человечества.

Российские космонавты, побывавшие здесь в разные годы, чтобы выразить своё уважение памяти Чкалова – от Германа Титова до Алексея Леонова и Валерия Кубасова – все без исключения подчёркивали, как важно сохранить нашу маленькую планету и насколько необходимо оценить предвидение Чкалова. Титов в своём красноречивом выступлении в муниципалитете Ванкувера в 2000 г. особо подчеркнул важность российско-американской дружбы и сотрудничества. Совершив 17 оборотов вокруг Земли в 1961 г., он убедился в

* ФРОСТ Джесс В. – президент Комитета по культурному обмену имени Валерия Чкалова, г. Ванкувер, США.

Перевод с англ. В.А. Спичкина.

хрупкости нашего крошечного мира, а также в бесперспективности и бессмысленности гонки вооружений и «холодной войны».

Герман Титов произвёл сильное впечатление на американцев, с которыми он встретился здесь, в Ванкувере, и остался надолго в их памяти. Такой же эффект оказали и сотни других советских и российских героев и не-героев, приезжавших сюда, чтобы выразить своё отношение к Валерию Чкалову и его отважному экипажу.

Так какая же сила завершила «холодную войну»? Жители Ванкувера, которые встречали российских гостей, больше не могли доверять правительственной пропаганде о дьявольски вероломных, хитрых русских, которые хотят захватить весь мир. А русские, встретившись с американцами, уже больше не считали, что все мы – капиталисты-эгоисты, империалистические поджигатели войны.

«Холодная война» закончилась «снизу вверх», и это произошло в результате контактов между простыми людьми, а также благодаря дружбе, которая диктовала необходимость окончания изнурительного недоверия, предубеждений и ненависти – главных атрибутов «холодной войны».

Чкалов – Ванкувер: история народной дипломатии

Не следует забывать, что этот самый первый перелёт через вершину мира мог закончиться катастрофой, – ведь именно так погиб коллега чкаловцев – лётчик Леваневский, пытавшийся совершить полярный перелёт позже Чкалова, в том же 1937 году. Леваневский и его экипаж до сих пор не найдены, их всё ещё ищут.

Байдуков так описывает посадку чкаловцев в Ванкувере:

«Ребята! Вылезайте быстрее! Генерал Маршалл ждёт нас», – закричал Валерий. Беляков и Байдуков, штурман и второй пилот, посмотрели друг на друга. «Вот уж не ожидал», – улыбаясь, сказал Беляков. «И я что-то не понял Валерия, – ответил Байдуков. – Это генерал или маршал встречает нас?» «В США маршалов, по-моему, нет», – ответил Беляков.

Замешательство Байдукова было понятно. Они только что пролетели без остановки 63 часа и 16 минут, зажаты в холодном тесном фюзеляже своего АНТ-25*. Большая высота вызывала носовое кровотечение, магнитные бури заставляли стрелку компаса беспорядочно вращаться, облака скрывали солнце и невозможно было определить местоположение самолета. Циклоны, сильные встречные ветры и почти фатальное обледенение заставляли то и дело изменять курс. Двигатель перегревался, питьевая вода замерзала, радиоконтакт был потерян на 12 часов.

Это было 20 июня 1937 г. Они хотели попасть в Сан-Франциско, но из-за обледенения, сильных встречных ветров, изменений курса их запасы топлива оказались почти исчерпаны, и они были вынуждены сесть за многие мили от цели на короткой, пропитанной дождём взлётно-посадочной полосе в Ванкуве-

* Автор имеет в виду книгу Г.Ф. Байдукова «Чкалов» (М.: Молодая гвардия, 1986. 351 с.). Об этом полёте см. также: «США – экономика, политика, культура». 1973. № 12. – *Ред.*

ре (штат Вашингтон) рядом с Портлендом (штат Орегон). На борту оставалось всего десять галлонов топлива!

Они не догадывались, что будут встречены и приняты в этом маленьком городке генералом Джорджем К. Маршаллом, который вскоре прославится как полководец, а затем станет государственным секретарём США (в то время генерал Маршалл был командующим 5-й бригадой 3-й пехотной дивизии, казармы которой находились как раз в Портленде. – *Прим. перев.*). Возможно, что этих российских героев ещё более удивил поток автомобилей на мосту между штатами Орегон и Вашингтон с людьми, пожелавшими поприветствовать их.

Как позднее напишет Байдуков, три авантюриста намеревались приземлиться в Портленде, на островок Суон, но тысячи людей, махавших им руками и шляпами, спугнули их. Чкалов читал когда-то, что французы разобрали самолёт Линдберга на сувениры, и опасался, что подобное может случиться здесь (имеется в виду американский лётчик Ч. Линдберг, который в 1927 г., перелетев океан, приземлился в Париже. – *Прим. перев.*).

Внимание всего мира было приковано к полёту чкаловцев в течение нескольких дней. Вот как описывает Байдуков сцену прилёта в своей книге «Чкалов». Как только на балконе (дома генерала Маршалла) показался командир, многотысячная толпа пришла в движение: в воздух полетели шляпы, загремели аплодисменты, послышались мощные крики: «Ур-рей, рашен флайерс! Ур-рей...». Крупнейшая американская радиоккомпания «Нэшнл бродкастинг корпорейшн» всё подготовила для передачи, которую будут слушать не менее 12 миллионов американцев.

Три российских лётчика отправились в триумфальное турне по Америке, которое в итоге завершилось в Нью-Йорке торжественным проездом героев по улицам города, их осыпали конфетти и серпантином, а затем состоялась встреча в Белом доме с президентом Франклином Д. Рузвельтом. Оказалось, что лётчики были столь же искусными в дипломатии, как и в лётном деле.

К сожалению, нарастающая напряжённость в связи со Второй мировой войной скоро стёрла Ванкувер из воспоминаний о полёте экипажа Чкалова через Северный полюс. Потребовалось более 30 лет, пока наступил период ослабления напряжённости («разрядка») в американо-советских отношениях, и 37 лет спустя два инициативных американца восстановили в Ванкувере память о Чкалове.

Какой памятник?

Благодаря разрядке весной 1974 г. в Портленд прибыл советский рыболовецкий траулер «Посьет» для пополнения своих запасов. Дик Боун, инженер предприятий коммунального обслуживания в данном округе Кларк, и Пётр Белов, консультант ванкуверской компании «Коламбия машин», пригласили двух членов экипажа судна в гости в дом Боуна.

Во время переезда по мосту через реку Колумбия, которая отделяет Портленд, штат Орегон, от Ванкувера, штат Вашингтон, русские попросили показать им памятник на лётном поле Пирсон, где приземлился самолёт Чкалова.

Сконфуженные Боун и Белов были вынуждены признать, что Ванкувер забыл трёх русских героев и свою роль в истории первого в мире трансполярного перелёта.

Таким образом Боун и Белов, незнакомые друг с другом до того, как встретились на траулере «Посъет», решили сделать что-нибудь, чтобы запечатлеть это памятное событие. Но что? Небольшой памятный знак был бы одновременно и возможным, и подходящим.

Комитет Чкаловского трансполярного перелёта

Белов донёс эту идею до своих работодателей в компании «Коламбия машин», которая в это время предпринимала попытки попасть на советский рынок. Владелец компании Фред Нэт имел родственников в России, а Норман Смолл, международный коммерческий представитель компании, во время Второй мировой войны был лётчиком-истребителем. Они предложили свою добровольную поддержку.

Тогда-то и родился план создания Комитета Чкаловского трансполярного перелёта. В него вошли Норман Смолл (президент), Алан Коул (вице-президент) и члены комитета – Дик Боун, Пётр Белов, Фред Нэт, Кен Путкеймер, Ллойд Стромгрэн, Стив Смолл, Стив Слат, Дик Осборн, Дэнни Греко, Томас Тэйлор и Джесс Фрост.

Алан Коул (владелец портлендской компании «Премьер гир») стал президентом комитета в 1977 г. и внёс огромный вклад в его значительные дипломатические и культурные достижения в последующие годы. Несмотря на продолжение «холодной войны» и ухудшение американо-советских отношений, Алан и его комитет сумели привлечь внимание к трём отважным пилотам и их фантастическому перелёту через Северный полюс вопреки идеологической борьбе.

Это были усилия «от человека к человеку», высоко оценённые с обеих сторон «железного занавеса» и значительно содействовавшие оттаиванию ледяной атмосферы «холодной войны». Благодаря широкому освещению усилий Ванкуверского комитета в советской печати граждане СССР, возможно, узнали об американском Ванкувере больше, чем о канадском Ванкувере.

17 октября 1995 г. Алан Коул был награждён орденом Дружбы народов «за выдающуюся деятельность в развитии сотрудничества между американскими и российскими гражданскими организациями». Соответствующее свидетельство подписал президент Борис Ельцин. В последовавшей за этим телеграмме премьер-министр Виктор Черномырдин поздравил «наших дорогих друзей – основателей Комитета трансполярного перелёта Чкалова с многолетней гражданской деятельностью», направленной на укрепление дружбы между российским и американским народами. Черномырдин подчеркнул, что это послужило началом объединения народов наших стран.

Девяносто семь местных компаний пожертвовали средства, предоставили рабочую силу и материалы, чтобы закончить сооружение Чкаловского мемориала к 20 июня 1975 г., а также успеть подготовиться к празднованию по случаю 150-летия Ванкувера, которое отмечалось тем летом.

Задумывавшийся как «небольшой памятный знак», мемориал превратился в памятник значительных размеров как по меркам Ванкувера, так и по американским стандартам, и стоимостью 75 тыс. долл. (200 тыс. долл. в сегодняшних ценах). Штат Вашингтон выделил участок земли по краю аэродрома Пирсон около шоссе № 14 для разбивки парка вокруг памятника. Были высажены берёзы, цветы и кустарники, чтобы придать ему «русский колорит».



Когда шоссе № 14 было модернизировано, в 1996 г. мемориал был перемещён на его нынешнюю позицию ближе к месту, где приземлился АНТ-25, рядом с авиационным музеем Пирсона. Соседство с красивым парком было потеряно, но, возможно, нынешнее местоположение памятника исторически более оправданно. В самом музее расположена выдающаяся выставка истории полёта 1937 г. и памятные вещи. Видеозапись с историческими снимками вылета самолёта из Москвы и показ этого полёта демонстрируются постоянно. В музее также можно уви-

деть крупномасштабную модель АНТ-25.

Много подарков было привезено из России. Их поместили в Дом Маршалла (*Marshall House*) для обозрения ванкуверцев и туристов. Огромный бюст Валерия Чкалова и экземпляр переведённой на английский язык книги Георгия Байдукова «Чкалов», подписанной президентом США Джимми Картером и генеральным секретарём ЦК КПСС Леонидом Брежневым, привлекают большое внимание посетителей музея.

Открытие памятника

Вклад американских граждан в создание монумента был исключительно велик, а российская реакция на это событие превзошла все ожидания. Среди многих прибывших из СССР подарков были три бронзовые мемориальные доски АНТ-25, а также описание перелёта в советской прессе 1937 г., которые были подарены комитету и составляют центральную экспозицию памятника.

Кроме того, русские направили сюда по чкаловскому маршруту через полюс свой лучший воздушный лайнер Ил-62М, на котором Беляков и Байдуков ещё раз прилетели в Ванкувер. Прилетели и дети Валерия Чкалова – Игорь, Валерия и Ольга, а также члены семей Байдукова и Белякова.

Из столицы США – Вашингтона – прибыл посол СССР А.Ф. Добрынин с супругой, из Сан-Франциско – генеральный консул Александр Зинчук с супругой. Помимо них, Советский Союз представляли ещё 11 дипломатов.

Делегацию от штата Вашингтон возглавлял губернатор, позднее ставший сенатором США, Дэн Эванс; в её состав вошли сенаторы и члены законодательного собрания штата. Столицу США представляли: Сол Полански, замес-

титель директора отдела по делам СССР Госдепартамента. От города Ванкувер присутствовал мэр Джеймс Галагер с супругой.

20 июня 1975 г. была также заложена новая улица Чкалов-драйв. Тогда она пролегла через пустое поле, но русским гостям были даны обещания, что она превратится в один из наиболее людных ванкуверских городских центров. Это было встречено и русскими, и некоторыми членами Чкаловского комитета со значительной долей скептицизма.

Такое внимание на самом высоком уровне превзошло самые смелые мечты нашего Чкаловского комитета. В завершение мероприятий членов комитета и его спонсоров на Ил-62М доставили в Сан-Франциско, где они приняли участие в большом приёме в советском консульстве.

Затем Чкаловская делегация повторила маршрут 1937 г., отправившись в столицу США, где в Белом доме её приветствовал президент Джералд Форд.

С тех пор делегации из Ванкувера в Москву и из Москвы в Ванкувер много раз приглашались на празднование годовщины первого трансполярного перелёта и сооружения монумента. Послы, дипломаты, космонавты и просто группы туристов приезжают в Ванкувер, чтобы увидеть памятник и отдать дань уважения отважным пилотам. Одно из самых незабываемых первых посещений связано с именами советских космонавтов Алексея Леонова и Валерия Кубасова, которые в 1975 г. участвовали в совместном полёте двух космических кораблей – «Аполлон» и «Союз».

Обмен большими делегациями состоялся и по случаю 50-й и 60-й годовщин Чкаловского перелёта. В 1997 г. аэрофлотовский Ил-96 привёз почти 100 ванкуверцев на изумительную юбилейную программу в Санкт-Петербург и Москву.

18 ноября 1999 г. Комитет по культурному обмену имени Валерия Чкалова был зарегистрирован и, в соответствии с законом, получил право принимать освобождённые от налогов пожертвования, чтобы продолжить работу Комитета трансполярного перелёта.

Первым событием этого культурного обмена стало посещение памятника в 2000 г. Германом Титовым, вторым в мире человеком, побывавшим на орбите Земли и облетевшим её 17 раз. Он выступил перед муниципальным собранием, красноречиво описал красоту Земли из космоса и обратился с сердечными словами о необходимости российско-американского сотрудничества, чтобы защитить этот уязвимый, крошечный космический бриллиант, который мы называем своим домом.

В 2002 г. российскую делегацию возглавлял генерал Николай Москвителев, командовавший ПВО страны с 1977 по 1987 г. Как писала тогда в своём репортаже Келли Адамс, «с копной седых волос и совершенной выправкой, Москвителев двигался с достоинством главы государства... Положив руку на сердце и почтительно поклонившись собравшимся, генерал сказал: “Я обращаюсь к вам с чувством особой благодарности”. Он произвёл на всех глубокое впечатление, когда опустился на колени, наклонился и поцеловал землю под аркой памятника... Этот момент был запечатлён фотографом Троем Уэйрайнином на уникальном снимке: бывший командующий силами советских ПВО воздаёт честь достижению Валерия Чкалова в деле сближения наших двух стран».

В 2004 г. ванкуверская делегация была приглашена в Москву, Нижний Новгород и Чкаловск, чтобы отпраздновать 2 февраля 100-летие со дня рождения Валерия Чкалова. Нашу делегацию приняли по-царски, а по российскому телевидению показали пышное празднование в гостинице «Россия» рядом с Красной площадью и возложение нами цветов к Кремлевской стене, где покоится прах Валерия Чкалова.

Затем мы совершили путешествие в Нижний Новгород – область, где Чкалов родился и вырос. Мы были приняты губернатором Ходыревым и посетили Нижегородский кремль, раскинувшийся на берегах Волги. Мы возложили цветы к огромной статуе Валерия Чкалова, как бы окидывающего взглядом реку. На следующий день в предоставленном нам автобусе с милицейским эскортом мы отправились по заснеженным дорогам в полуторачасовую поездку в посёлок Чкаловск – место рождения Валерия. Здесь мы увидели тот самый АНТ-25, на котором Валерий Чкалов, Георгий Байдуков и Александр Беляков совершили трансполярный перелёт.

Уважение к этим смельчакам ещё больше возросло, когда мы увидели узкую, тесную кабину и примитивное оборудование, на которое они должны были полагаться, чтобы перелететь через необозримые пространства снега и льда, разделяющие два континента.

По возвращении в Ванкувер наши новые российские друзья были приняты мэром в Доме Маршалла. Памятник Чкалову был заново «освящён», а затем состоялся ужин в авиационном музее Пирсона. В программу их пребывания был включён визит в столицу штата Вашингтон – Олимпию, где гости были приняты губернатором Гари Локком и председателем Верховного суда штата Джерри Александером.

В 2007 г. по случаю 70-й годовщины перелёта снова состоялся обмен расширенными делегациями «доброй воли» и дружбы.

9 ноября 2009 г. Комитет по культурному обмену имени Чкалова отпраздновал 10-летие своего создания в качестве юридически зарегистрированной, некоммерческой организации, работа которой посвящена мечте, столь ясно сформулированной 21 июня 1937 г. в красноречивой метафоре Валерия Чкалова о двух реках.

В связи с этой годовщиной в Ванкувере был организован вечер, прошедший с большим успехом. Я рассказал об истории комитета, на большом экране были показаны фотографии, сделанные во время обменов делегациями. Комментарии, пробуждённые этими воспоминаниями, были встречены с хорошим юмором и теплотой многими присутствующими. Главной целью этого юбилейного вечера было информирование лидеров города относительно наших планов на будущее.

В июне 2010 г. мы отпраздновали 35-ю годовщину сооружения Чкаловского монумента и воздали должное живым членам Комитета трансполярного перелёта.

Комитет планирует вовлечь лидеров Ванкувера и общественность города в празднование в 2012 г. 75-й годовщины Чкаловского перелёта. Мы также надеемся на тесное сотрудничество с нашими российскими друзьями, чтобы это празднование осталась одним из лучших воспоминаний.

Новый мэр Ванкувера, так же как сенаторы штата и члены Палаты представителей от штата Вашингтон в Конгрессе США, выслушали рассказ о нашей истории с энтузиазмом и вдохновением, они выразили готовность и желание помочь нам продолжать и расширять усилия по укреплению российско-американских отношений и дружбы.

Значение памятника Чкалову

Первоначальная цель сооружения памятника состояла в том, чтобы почтить подвиг отважных лётчиков, которые стали первыми людьми, перелетевшими через Северный полюс за полные опасностей 63 часа 16 минут. Сегодня этот монумент можно отнести к более широким аспектам российско-американских отношений.

Памятник Чкалову будет стоять в Ванкувере, всегда напоминая нам, что общечеловеческие качества – храбрость, сотрудничество и дружба – превыше узкого национализма. И никто не высказал это лучше, чем Валерий Чкалов, сын почти глухого котельщика из крошечной деревни на реке Волге. С балкона дома генерала Маршалла 21 июня 1937 г., за 18 месяцев до своей фатальной авиационной катастрофы, Чкалов поселил в нас надежду, выраженную в метафоре о двух реках.

Тогда, заканчивая свою короткую речь, Валерий Чкалов сказал: «Примите от нашего великого народа пожелания счастья и процветания народам великой Америки, которые мы принесли на красных крыльях АНТ-25, преодолев все козни и препятствия природной стихии».

Американцам всё ещё предстоит преодолеть барьер непонимания России. Какое бы высказывание о России мы ни взяли, от слов американского комика Уилла Роджерса («Что бы вы ни говорили о России, это правда») до мнения начальника штаба ВВС США генерала Натана Ф. Туайнинга, выраженного им по возвращении из СССР 4 июля 1956 г. («Никто не может считаться экспертом по России, есть только различные степени невежества»), и знаменитой фразы Уинстона Черчилля («Россия – это головоломка внутри ребуса»), совершенно ясно, что нам, американцам, необходимо ещё научиться понимать Россию.

Так же ясно, что Валерий Чкалов, Георгий Байдуков и Александр Беляков были первыми, кто начал строить мост понимания и дружбы с Америкой, принеся великому американскому народу на крыльях АНТ-25 пожелания счастья и процветания и соединив своим перелётом оба наших народа.

Сделав метафору Чкалова о двух реках девизом своей деятельности, Комитет по культурному обмену имени Валерия Чкалова надеется продлить великую традицию дружественных обменов «люди – людям», начатую отважными русскими пилотами. Мы уверены, что ванкуверцы продолжают оказывать гостеприимство на высшем уровне русским, которые приезжают в наши края, чтобы выразить своё уважение и нам, и своим героям, которые за эти годы стали символическими гражданами нашего сообщества.

10 декабря 2009 года

Постскриптум. Позвольте выразить здесь также дань уважения Игорю Чкалову, сыну Валерия Павловича. Игорь был примером в деле сближения американцев и русских. В 1975 г. он был хорошим коммунистом, пламенным патриотом, но, тем не менее, после посещения Ванкувера стал напористым, эффективным активистом движения в поддержку доверия к американцам и улучшения отношений между нашими странами. Игорь был больше чем просто яркой индивидуальностью, и сильно поспособствовал развивающимся дружественным отношениям между ванкуверцами и русскими.

Сегодня мне очень не хватает его – как друга, коллеги и личности. Он, как и я, искренне желал, чтобы Россия и США могли быть друзьями и вместе работать над украшением океана жизни человечества.

У американцев и русских много общего. Мы должны сконцентрироваться на этих общностях, поскольку различия, как надуманные, так и реальные, имеют тенденцию разделять нас. Комитет по культурному обмену имени Валерия Чкалова продолжит работать, чтобы убедить американцев в том, что общего у нас больше.



НОВЫЕ ПУБЛИКАЦИИ СОТРУДНИКОВ ИСКРАН

П.Т. ПОДЛЕСНЫЙ, к.и.н.

**ФОРМИРОВАНИЕ ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКОГО КУРСА
АДМИНИСТРАЦИИ Б. ОБАМЫ В ОТНОШЕНИИ РОССИИ:
ПЕРВЫЕ ИТОГИ, ТРУДНОСТИ, ПЕРСПЕКТИВЫ.**

М.: ИСКРАН, 2010. 104 с.